

УДК 378.147

И. Д. Чеснокова, М. Е. Маньшин

I. D. Chesnokova, M. E. Manshin

Чеснокова Ирина Дмитриевна, ассистент кафедры русского языка как иностранного, ВГСПУ, г. Волгоград, Россия.

Маньшин Максим Евгеньевич, к. п. н., доцент кафедры информатики и методики преподавания информатики, ВГСПУ, г. Волгоград, Россия.

Chesnokova Irina Dmitrievna, assistant at the Department of Russian as a Foreign Language, VGSPU, Volgograd, Russia.

Manshin Maxim Evgenievich, candidate of Pedagogical sciences, associate Professor of the Department of Informatics and Teaching Methods of Informatics, VGSPU, Volgograd, Russia.

ОСОБЕННОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ МОБИЛЬНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ

FEATURES OF APPLICATION OF MOBILE TECHNOLOGIES IN TRAINING FOREIGN STUDENTS

Аннотация. Рассмотрены различные характеристики особенностей и условия использования мобильных технологий в обучении иностранных студентов. Применение данных технологий предлагается с учетом определенных факторов, в том числе и уровня владения языком освоения образовательных программ (для тех студентов, русский язык для которых является иностранным).

Annotation. Various characteristics of the features and conditions of using mobile technologies in teaching foreign students are considered. The use of these technologies is proposed taking into account certain factors, including the level of proficiency in the language of mastering educational programs (for those students for whom Russian is a foreign language).

Ключевые слова: мобильное обучение, дистанционное обучение, обучение иностранных граждан, русский язык как иностранный.

Keywords: mobile learning, distance learning, teaching foreign citizens, Russian as a foreign language.

Обучение иностранных граждан в высших учебных заведениях Российской Федерации сегодня требует активных изменений учебного процесса. В связи с эпидемиологической ситуацией в мире особенно важным становится оперативная реакция на изменения мобильности иностранных студентов и повсеместное использование технических средств и дистанционных технологий обучения. Особо следует отметить, что в 2020 году многие иностранные граждане, получающие высшее образование в РФ, вынуждены оставаться в своих странах и продолжать обучение дистанционно.

Таким образом, основными технологиями в образовательном процессе сегодня являются дистанционные образовательные технологии. Под дистанционными образовательными технологиями понимаются образовательные технологии, реализуемые в основном с применением информационно-телекоммуникационных сетей при опосредованном (на расстоянии) взаимодействии обучающихся и педагогических работников [3, ст. 16].

При их применении в процессе обучения иностранных граждан следует учитывать некоторые экономические и политические факторы и соразмерно подбирать необходимые средства и технологии [5]. К экономическому фактору мы относим наличие и возможность использования Интернета, компьютеров и иных технических средств у студентов. Данный фактор играет важнейшую роль в определении стратегии обучения иностранных граждан в дистанционном формате: если у студентов нет постоянного доступа или вообще отсутствует доступ к сети Интернет – это накладывает определенные трудности, тем более становится невозможным дистанционное обучение при отсутствии технических средств. Если говорить о *политическом* факторе, то это в первую очередь – наличие в некоторых странах на государственном уровне политического регулирования сети Интернет, следствием чего является или полностью закрытые для «внешнего» Интернета внутренние сети, либо жесткой контроль и наличие блокировки входящего трафика. Часто преподавателям приходится учитывать данный фактор, особенно при работе со студентами из таких стран, и подбирать специальные ресурсы и средства, позволяющие осуществлять учебную работу.

Также особую роль в организации образовательного процесса с иностранными студентами является фактор владения языком, особенно это касается студентов, для которых русский язык в качестве основного языка освоения основных образовательных программ является неродным. Здесь следует учитывать, в том числе, и предвузовскую подготовку, язык ее освоения и формат, т.к. дистанционная предвузовская подготовка определенным образом влияет на усвоение языка.

Отметим несколько определений понятия «мобильное обучение». В первую очередь, мобильным обучением называю передачу знаний на мобильное устройство (телефон или карманный компьютер) с использованием WAP или GPRS технологий (то есть главной является возможность выхода в сеть Internet). Также «Мобильное обучение – это технологии, позволяющие организовать процесс обучения с помощью устройств мобильной связи, таких как мобильные телефоны и коммуникаторы (возможность выхода в сеть Интернет здесь не является ключевой)» [1]. Особо следует отметить, что мобильное обучение представляет собой процесс, являющийся разновидностью дистанционного обучения, для реализации которого знания передаются на персональные устройства обучаемого (ноутбук, карманный компьютер или мобильный телефон).

Преимущества мобильного обучения, актуальные непосредственно при организации учебного процесса с иностранными студентами, мы отмечаем следующие:

1. При использовании мобильных технологий фактор мобильности контингента может не учитываться, т.к. студенты могут обучаться не в определенной закрепленной за ними аудитории или корпусе, а свободно перемещаться по учебному заведению и находится вне его, в том числе и вне страны обучения.
2. Обучающиеся могут взаимодействовать одновременно друг с другом и с преподавателем, что обычно затруднительно при использовании других технических средств и дистанционных технологий. Данное преимущество следует особо отметить, если обучение происходит в смешанном формате. Здесь под понятием «смешанный формат» мы имеем в виду совмещение очной и дистанционной форм работы в процессе учебных занятий, когда часть студентов обучается дистанционно, а часть присутствует в аудитории.
3. Карманные или планшетные ПК (КПК) и электронные книги легче и занимают меньше места, чем файлы, бумаги и учебники, и даже ноутбуки. Распознавание с помощью стилуса или сенсорного экрана становится более наглядным, чем при использовании клавиатуры и мыши.
4. Существует возможность обмена заданиями и совместной работы; студенты и преподаватели могут посылать текст по электронной почте, вырезать, копировать и вставлять, передавать устройства внутри группы, работать друг с другом. В данном случае следует учитывать политический фактор обучения иностранных граждан, а также наличие определенной языковой компетенции, а именно владение лексикой специальных тематических групп, например инструментария программ или основными коммуникативными навыками ситуации «работа за компьютером».

Для обучения иностранных учащихся немаловажным является использования двуязычных или мультязычных приложений, в том числе переводчиков и словарей, а также специализированных программ, ориентированных на освоение специальных дисциплин направлений и профилей. Особо отметим необходимость использования программ, приложений и корпусов по русскому языку как иностранному, особенно это необходимо в случае, если учащиеся владеют языком на разных уровнях. Возможна также реализация обучающих программ в игровой оболочке, с использованием возможности графики телефонов, однако реализация таких приложений – довольно сложный и трудоемкий процесс [2].

Применения мобильного обучения связано и с соблюдением определенных санитарных правил. 1 января 2021 г. для школ были установлены новые правила, которые запрещают применения мобильных телефонов в учебном процессе, а на использование иных устройств накладывают определенные требования [4]. Отметим, что введенные ограничения не затрагивают процесс обучения в высших учебных заведениях, а направлены только на учебно-воспитательный процесс в школах.

Очевидно, что для использования новых возможностей мобильного обучения в учебном процессе необходима организационная, исследовательская и методическая работа по внедрению современных стратегий, форм и методов мобильного обучения в учебный процесс. Внедрение мобильных технологий в образование расширяет рамки учебного процесса за пределы стен учебного заведения, а также позволяет повысить эффективности обучения за счет нивелирования ограниченной мобильности и различия уровня языковой подготовки.

Список литературы

1. Kumari Madhuri, Vikram Singh, Mobile Learning: An Emerging Learning Trend - HiTech White-paper, - 11. - 2009.
2. Голицына, И. Н. Мобильное обучение как новая технология в образовании [Электронный ресурс]. / И. Н. Голицына, Н. С. Половникова. // Educational Technology & Society. - 14 (1). - 2011. - pp. 241-252. - URL : http://ifets.ieee.org/russian/depository/v14_i1/html/1.htm (дата обращения : 21.01.2021).
3. Об образовании в Российской Федерации: федер. закон от 29.12.2012 N 273-ФЗ, ред. от 08.12.2020 [Электронный ресурс]. - URL : http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_140174/ (дата обращения : 21.01.2021).
4. Об утверждении санитарных правил СП 2.4. 3648-20 «Санитарно-эпидемиологические требования к организациям воспитания и обучения, отдыха и оздоровления детей и молодежи»: Постановление Главн. гос. сан. врача РФ от 28.09.2020 г. № 28 [Электронный ресурс]. - URL : <https://rg.ru/2020/12/22/rospotrebнадзор-post28-site-dok.html> (дата обращения : 26.01.2021).
5. Расторгуев, С. В. Обучение иностранных студентов в России: политические, экономические, социальные факторы [Текст]. / С. В. Расторгуев. // Власть, 2019. - Том 27. - № 4. - С. 32-39.